

Декларация

за характеристиките на строителен продукт

№.

1. Уникален идентификационен код на типа продукт: **45TN%, 45TZ% - Черни и поцинковани тръби**
2. Национални изисквания (заповед на министъра на регионалното развитие и благоустройството, национален нормативен акт), техническа спецификация (национален стандарт, българско техническо одобрение), приложими за строителния продукт:

- **EN 10217-1 : P235 TR1;**
- **EN 10240**
- **EN 10255**
- **ISO 65**
- **EN ISO 9001:2015;**
- **ISO 14001:2015;**
- **OHSAS 18001;**

3. Предвидена употреба или употреби на строителния продукт в съответствие с националните изисквания, както е предвидено от производителя:

Стоманени тръби заварени надлъжно или спираловидно, от легирани стомани, по специални изисквания, ЧЕРНИ И ПОЦИНКОВАНИ, ЗА ИНСТАЛАЦИИ за вода, газ и пара.

4. Име, регистрирано търговско наименование или регистрирана търговска марка, адрес за контакт на производителя и място на производство:

YUCEL BORU / Çayırova Boru Sanayi ve Ticaret A.Ş Osmangazi Mah. Aırolu cad. No:170 Darica-Kocaeli-Turcia www.cayirovaboru.com

5. Име и адрес за контакт на упълномощения представител (когато е приложимо):

Ромстал България ЕООД, гр. София, бул Ботевградско шосе 276

6. Наименование на лице за оценяване на съответствието с националните изисквания (когато е приложимо): xxx

7. Декларирани показатели на характеристиките на строителния продукт:

Приложен: MILL TEST CERTIFICATE

8. Характеристиките на строителния продукт, посочен в т. 1, имат показатели, съответстващи на декларираните съгласно т. 7.

Тази декларация за характеристиките на строителния продукт се издава изцяло на отговорността на производителя съгласно т. 4 или на упълномощения представител съгласно т. 5.

Подписано за и от името на производителя (упълномощения представител):

.....

(име, длъжност)

.....



CERT

DIN-DVGW type examination certificate

DIN-DVGW-Baumusterprüfzertifikat

NW-7101AQ3289

Registration Number
Registriernummer

Field of Application <i>Anwendungsbereich</i>	products of water supply <i>Produkte der Wasserversorgung</i>
Owner of Certificate <i>Zertifikatinhaber</i>	Cayırova Boru Sanayi ve Ticaret A. S. Osmangazi Mevkii, Asiroglu Cad. 170, TR-41400 Darica-Kocaeli
Distributor <i>Vertreiber</i>	Cayırova Boru Sanayi ve Ticaret A. S. Osmangazi Mevkii, Asiroglu Cad. 170, TR-41400 Darica-Kocaeli
Product Category <i>Produktart</i>	steel pipes: galvanized medium-weight screwed pipe, welded (7101)
Product Description <i>Produktbezeichnung</i>	Galvanized medium-weight screwed pipe, welded, for the drinking water installation
Model <i>Modell</i>	Stahlrohr, verzinkt "Çayırova"
Test Reports <i>Prüfberichte</i>	laboratory control test: 600 130 197 from 05.02.2010 (TSZ) type testing: 600 119 455 from 27.08.2013 (TSZ) type testing: 600 118 679 from 10.08.2012 (TSZ) type testing: 600 114 217 from 20.07.2010 (TSZ) type testing: 600 107 810 from 21.11.2006 (TSZ) type testing: 06-B-00033 from 20.01.2006 (TSZ) type testing: MM-3708 from 29.02.2000 (TSZ)
Test Basis <i>Prüfgrundlagen</i>	DIN EN 10255 (01.07.2007) DIN EN 10240 (01.02.1998)
Date of Expiry / File No. <i>Ablaufdatum / Aktenzeichen</i>	27.10.2025 / 20-0490-WNV

7029-04-A DE

17.07.2020 Fk A-1/2

Date, Issued by, Sheet, Head of Certification Body
Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle

DVGW CERT GmbH is an accredited body by DAkkS according to DIN EN ISO/IEC 17065:2013 for certification of products for energy and water supply industry.

DVGW CERT GmbH ist von der DAkkS nach DIN EN ISO/IEC 17065:2013 akkreditierte Stelle für die Zertifizierung von Produkten der Energie- und Wasserversorgung.



Deutsche
Akkreditierungsstelle
D-ZE-16028-01-05

DVGW CERT GmbH
Zertifizierungsstelle

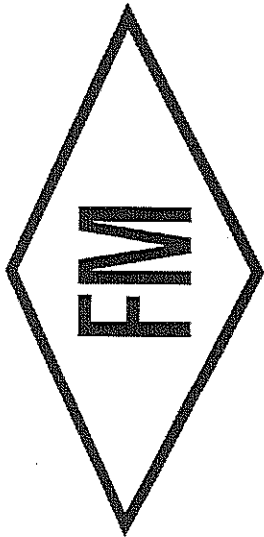
Josef-Wirmer-Str. 1-3
53123 Bonn

Tel. +49 228 91 88 - 888
Fax +49 228 91 88 - 993

www.dvgw-cert.com
info@dvgw-cert.com

Type	Technical Data	Remarks
<i>Typ</i>	<i>Technische Daten</i>	<i>Bemerkungen</i>
Stahlrohr "Çayirova"	manufacturing group: DN 15 up to DN 150	(1/2" up to 6")

Type Variation	Explanations
<i>Ausführungsvariante</i>	<i>Erläuterungen</i>
Stahlrohr, verzinkt "Çayirova"	Pipe ends with conical external thread according to EN 10226-1
Stahlrohr, verzinkt "Çayirova"	Pipe ends without thread



APPROVED

Certificate of Compliance

This certificate is issued for the following:

Steel Pipe for Automatic Fire Sprinkler Systems

<u>Pipe Specification</u>	<u>Pipe Schedule</u>	<u>Pipe Size</u>
ASTM A795 / A795M	Schedule 10	3/4, 1, 1-1/4, 1-1/2, 2, 2-1/2, 3, 3-1/2, 4, 5, 6, 8, 10, 12 inch NPS
ASTM A53 / A53M	Schedule 40	1/2, 3/4, 1, 1-1/4, 1-1/2, 2, 2-1/2, 3, 3-1/2, 4, 5, 6, 8, 10, 12 inch NPS
EN 10255	Medium	26.9, 33.7, 42.4, 48.3, 60.3, 76.1, 88.9, 114.3, 139.7, 165.1 mm NPS

Prepared for:

Çayırova Boru San. Ve Tic. A.Ş.
Osmangazi Mah. Aşiroğlu Cad. No: 170
Darica/ KOCAELİ, 41700
Turkey

Manufactured at:

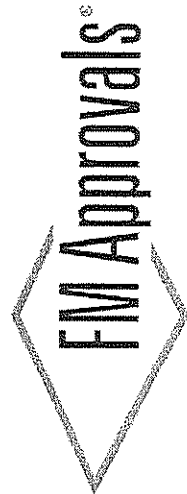
Çayırova Boru San. Ve Tic. A.Ş.
Osmangazi Mah. Aşiroğlu Cad. No: 170
Darica/ KOCAELİ, 41700
Turkey

FM Approvals Class: 1630 – “Steel Pipe for Automatic Fire Sprinkler Systems”

Approval Identification: 3056333 Approval Granted: July 23, 2018

To verify the availability of the Approved product, please refer to www.approvalguide.com

Said Approval is subject to satisfactory field performance, continuing Surveillance Audits, and strict conformity to the constructions as shown in the Approval Guide, an online resource of FM Approvals.



Member of the FM Global Group

David B. Fuller
VP, Manager of Fire Protection
FM Approvals
1151 Boston-Providence Turnpike
Norwood, MA 02062 USA

МИНИСТЕРСТВО НА ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО
НАЦИОНАЛЕН ИНСТИТУТ ПО ОБЩЕСТВЕНО ЗДРАВЕ
Ул. Д-р А. Леонте № 1-3, 050463 Букурещ, РУМЪНИЯ

Тел: (+40 21) 318 36 20, Директор: (+40 21) 318 36 00, Факс: (+40 21) 312 34 26

РЕГИОНАЛЕН ЦЕНТЪР ПО ОБЩЕСТВЕНО ЗДРАВЕ

Комисия за продукти, материали, химически вещества/ смеси и оборудване,
използвани в контакт с питейна вода

Заявител: **РОМСТАЛ ИМПЕКС С.Р.Л.**

Шосе Витан Бързеши, Сектор 4, Букурещ

Регистрационен номер в Търговския регистър: J40/1405/1994

САНИТАРНО РАЗРЕШИТЕЛНО

№ 15 CRSPB/12.11.2019

Комисията за продукти, материали, химически вещества/ смеси и оборудване, използвани в контакт с питейна вода към Националния институт по обществено здраве/ Регионалния център по обществено здраве в Букурещ, въз основа на Доклад за техническа оценка № 15CRSPB/12.11.2019, решава, че следният продукт, използван в контакт с питейна вода може да бъде продаван и използван в Румъния, съгласно действащите законови разпоредби.

Продуктите, използвани в контакт с питейна вода:

1.1. Търговско название на продуктите, използвани с питейна вода:

Тръби от поцинкована стомана

1.2. Област на употреба: за инсталации за питейна вода

1.3. Условия на употреба: при продажбата трябва да се приложи информация за производителя, употребата на продуктите, а етикетът да се изработи съгласно действащото законодателство.

- тръбите от поцинкована стомана S195T с DN 15- DN 150 са в съответствие със стандарт EN 10255 и са устойчиви на налягане от 50,00 bar.

Производител: **CAYIROVA BORU SNAYI ve TICARET A.S.**

2.1. Адрес: Osmangazi Mah. Asiroglu cad № 170, Darica-Kocaeli,

2.2. Държава: Турция

Санитарното одобрение на продуктите, използвани в контакт с питейна вода се извършва съгласно Заловед на министъра на здравеопазването № 275/2012 относно одобряването на процедурата за санитарния регламент за пускане на пазара на продукти, материали, химически вещества/ смеси и оборудване, използвани в контакт с питейна вода, въз основа на чл. 10 от Закон № 458/2002 относно качеството на питейната вода, повторно обнародван. Санитарното разрешително е валидно докато не се направи нито една промяна в състава и качеството на продуктите. Всяка промяна на състава и качеството на продуктите води автоматично до анулиране на разрешителното.

ГЛАВЕН ЛЕКАР НА РЕГИОНАЛЕН ЦЕНТЪР ПО ОБЩЕСТВЕНО ЗДРАВЕ БУКУРЕЩ

Д-р Флорин ПОПОВИЧ / Подпис и кръгъл печат / не се четат/

Председател на комисията

Д-р Анка МОЛДОВЯНУ / Подпис / не се чете/



MINISTERUL SĂNĂTĂȚII
INSTITUTUL NAȚIONAL DE SĂNĂTATE PUBLICĂ
NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH



Str. Dr.A. Leonte, Nr. 1 - 3, 050463 Bucuresti, ROMANIA
Tel: *(+40 21) 318 36 20, Director: (+40 21) 318 36 00, (+40 21) 318 36 02, Fax: (+40 21) 312 3426

CENTRUL REGIONAL DE SĂNĂTATE PUBLICĂ BUCUREȘTI
**Comisia pentru produse, materiale, substanțe chimice/ amestecuri și echipamente utilizate
în contact cu apa potabilă**

Solicitant: S.C ROMSTAL IMPEX SRL
Sos.Vitan-Barzesti, Sector 4, Bucuresti
Nr. Înregistrare la Registrul Comerțului: J40/14205/1994

AVIZ SANITAR
Nr. 15 CRSPB / 12.11.2019

Comisia pentru produse materiale, substanțe chimice/ amestecuri și echipamente utilizate în contact cu apa potabilă din Institutul Național de Sănătate Publică/ Centrul Regional de Sănătate Publica Bucuresti, în baza Referatului tehnic de evaluare nr. 15CRSPB/12.11.2019 decide că următorul produs utilizat în contact cu apa potabilă poate fi comercializat și utilizat în România, conform prevederilor legale în vigoare.

Produsele utilizate în contact cu apă potabilă:

1.1 Denumirea comercială a produselor utilizate în contact cu apă potabilă:

Țevi din oțel zincat

1.2 Domeniul de utilizare: pentru instalații de apă potabilă.

1.3 Condiții de utilizare: la comercializare trebuie anexate informații despre producător, utilizarea produselor iar etichetarea se va face în conformitate cu legislația în vigoare.

- tevile din otel galvanizat S195T cu DN 15 – DN 150 sunt în conformitate cu standardul EN10255 și sunt rezistente la presiunea de 50,0 bar.

Producătorul: **CAYIROVA BORU SANAYI ve TICARET A.S.**

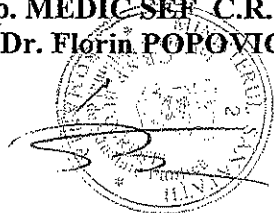
2.1 Adresa: Osmangazi Mah. asiroglu cad, No. 170, Darica – Kocaeli,

2.2 Țara: Turcia

Avizarea Sanitară a produselor utilizate în contact cu apa potabilă se face în conformitate cu Ordinul ministrului sănătății nr. 275/2012 privind aprobarea procedurii de reglementare sanitară pentru punerea pe piață a produselor, materialelor, substanțelor chimice/ amestecurilor și echipamentelor utilizate în contact cu apa potabilă, în baza art. 10 din Legea nr 458/2002 privind calitatea apei potabile, republicată.

Avizul Sanitar este valabil pe perioada în care nu se face nicio modificare în compoziția și calitatea produselor. Orice modificare a compoziției și calității produselor duce în mod automat la anularea avizului.

p. MEDIC ȘEF C.R.S.P.B
Dr. Florin POPOVICI



Președinte Comisie,
Dr. Anca MOLDOVEANU